

---

## 274. Sebastian Tynkkynen (Replik)

Arvoisa herra presidentti! Edustajakollegalleni Tuomiojalle tahtoisin sanoa, että tietenkin asiat voidaan saada näyttämään tietynlaisilta, jos suljetaan tiettyjä faktoja pois. On aivan selvää, että meitä sorrettiin kielellisesti myös Venäjän vallan alla siitä huolimatta, että kieli sitten lopulta tunnustettiin. Sama homma: me olemme kärsineet sodissa kovasti itänaapuristamme siitä huolimatta, että saimme itsenäisyyden silloin, kun olimme Venäjän vallan alla. Eli ei jätetä näitä historian faktoja pois.

Sen sijaan haluaisin kehua grönlantilaisen kollegani puheenvuoroa. Se oli erittäin tärkeä. Minä monesti ihmettelen sitä, että me käytämme rahaa tällaisiin hankkeisiin, missä keinotekoisesti yritetään saada kaikkia ymmärtämään kaikkia kieliä, mikä on mahdotonta, samaan aikaan kun kaikilla pohjoismaisilla kansoilla ei ole mahdollista yhdenvertaisesti osallistua päätöksentekoon kielen takia. Tämä on minun mielestäni häpeäpilkku, että meillä ei ole tulkkausta grönlanniksi. Se tarvitaan. Me taistelimme suomen kielen tulkkauksen puolesta, ja myös nuorten Pohjoismaiden neuvostossa se kesti pitkään. Seuraavaksi me tarvitsemme grönlannin tulkkausta.

### Skandinavisk oversettelse

Ärade herr president! Till min kollega ledamot Tuomioja vill jag säga att man naturligtvis kan få saker att se ut på ett visst sätt om man utelämnar vissa fakta. Det är helt klart att vi utsattes för språkligt förtryck också under det ryska styret, trots att språket sedan slutligen erkändes. På samma sätt har

---

vår östra granne orsakat oss mycket lidande i krig, trots att vi sedan fick vår självständighet medan vi var under ryskt styre. Låt oss alltså inte utelämna dessa historiska fakta.

I stället vill jag berömma min grönländska kollegas inlägg. Det var mycket viktigt. Jag förvånar mig ofta över att vi använder pengar till sådana här projekt där man på konstgjord väg försöker få alla att förstå alla språk, vilket är omöjligt, samtidigt som alla nordiska folk på grund av sitt språk inte kan delta i beslutsfattandet på lika villkor. Jag tycker det är en skamfläck att vi inte har tolkning på grönländska. Det behövs. Vi kämpade för tolkning av finska, och det tog lång tid också i Ungdomens nordiska råd. Nu behöver vi tolkning av grönländska.

## Upplýsingar

Ræðunúmer

274

Gerð

Replik

Notandi

[Sebastian Tynkkynen](#)

Speaker role

Nordisk Frihed

Staða

Waiting for transcription

Dagsetning

03.11.22 09:25

Mál

[Medlemsforslag om at styrke det nordiske i læreruddannelsen](#)